



Scurt și ușor de utilizat:
tot ce are nevoie mașina
de spălat vase...
Înainte de prima utilizare
citiți totuși instrucțiunile
de instalare și de utilizare!

1

Reglarea instalației de dedurizare *

Aflăm valoarea
durtății la
întreprinderea
de apă și o notăm ...

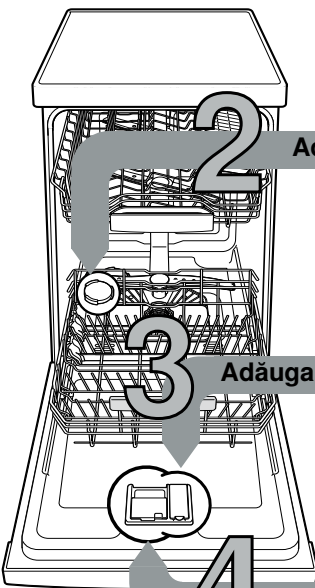
* numai înainte de
prima spălare sau
când durtatea
apei s-a modificat

Valoarea durtății apei °dH	Domeniul de duritate	mmol/l	Valoare de setare
0 - 6	moale	0 - 1,1	H:00
7 - 8	moale	1,2-1,4	H:01
9 - 10	medie	1,5-1,8	H:02
11-12	medie	1,9-2,1	H:03
13-16	medie	2,2-2,9	H:04
17-21	dură	3,0-3,7	H:05
22-30	dură	3,8-5,4	H:06
31-50	dură	5,5-8,9	H:07

Rezolvat rapid ...

și setați astfel

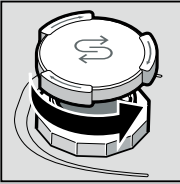
- Conectați întrerupătorul PORNIT/OPRIT.
- Apăsăți tasta **Setup 3 sec.** pentru 3 secunde.
- Pe display se afișează H:xx și **Sel**
- Efectuați setarea cu tastele de reglare - + până când
se setează gradul adecvat de duritate a apei.
- Pentru a salva setările apăsați
tasta < timp de 3 secunde.



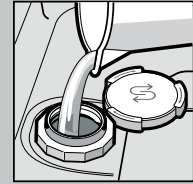
Adăugați sare specială

Dizolvă calcarul (nu este necesar la valoarea reglată 0!) ...

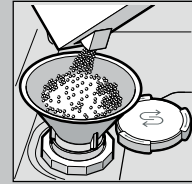
Pentru rezultate optime de spălare



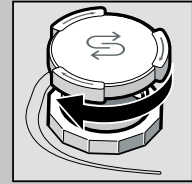
Deșurubați
capacul.



Recipientul de sare
se umple cu apă
numai înainte de
prima spălare.



Se umple cu
sare specială
(să nu umpleți
niciodată cu
detergent!).

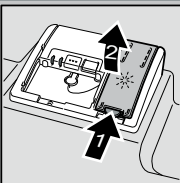


Închideți
capacul.
Spălați
imediat.

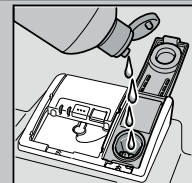
Adăugarea soluției de clătire

Curățenie desăvârșită ...

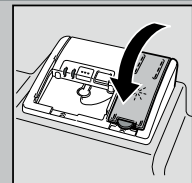
Pentru rezultate optime de uscare



Apăsăți pe marcajul 1,
ridicați capacul 2.



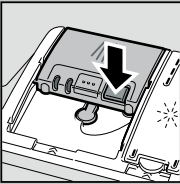
Umpleți cu
limpezitor.



Închideți
capacul.
CLIC!

Introduceți detergentul

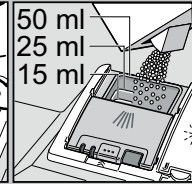
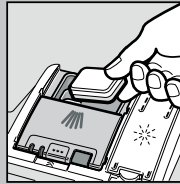
Murdărie multă, mai multă substanță de curățat ...



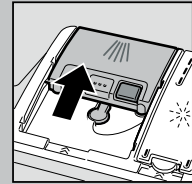
Eventual
se deschide
capacul
(se apasă tasta).



Atenție,
produsele
combinat
nu sunt indicate
pentru toate
programele.
Se va ține seama
de indicațiile
producătorului.



Puneți substanța
de curățat numai
în caseta uscată.



Împinge
capacul, apasă-l.
PLOP!

5

Porniți aparatul

6

Selectați programul

Rapid, economic sau intensiv ...

Lista programelor

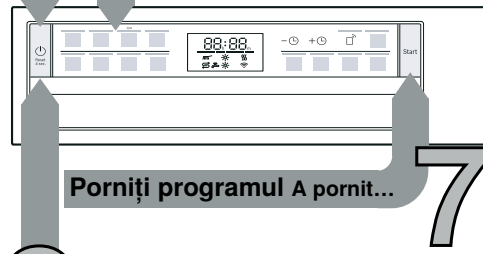
În această listă este reprezentat numărul maxim de programe. Programele corespunzătoare și dispunerea acestora sunt prezentate pe panoul de comandă.
Datele programului sunt valori măsurate în laborator conform standardului european EN 60436.
Valorile de consum depind de programul selectat și de funcțiile suplimentare.
Dacă adăugarea substanței de clătire este dezactivată sau dacă lipsește substanța de clătire, timpul de derulare a programului se modifică.

* jumătate de încărcătură normală

** Program, care este indicat pentru noapte:
timp de derulare mai mare, în schimb foarte încet.

	Intensiv 70°	Auto 45° / 65°	Eco 50°	Mod silențios** 50°	Express 65°	Express 60°	Express 45°	Sticlă 40°	Favourite	Curățare mașină
Durata în ore : minute	1:55 - 2:05	1:35 - 2:40	3:30	4:00	1:00	1:29	0:29 *	1:35 - 1:38	0:15	2:10 - 2:15
Consum de curent în kWh	1,090 - 1,200	0,650 - 1,100	0,674	0,750	1,050	0,850	0,700	0,600 - 0,700	0,050	1,130 - 1,345
Consum de apă în litri	10,5 - 13	7 - 14,5	9,5	9,6	10	11	9,4	10,5 - 13,1	4	14 - 15,2

Descrierea funcțiilor suplimentare posibile se găsește în instrucțiunile de utilizare.



Porniți programul A pornit...

8

Opriți aparatul Total este clar...

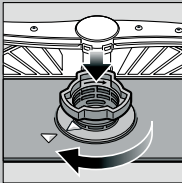
Întreținere și îngrijire



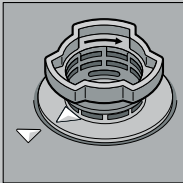
Sitele
...trebuie controlate,
eventual curățate



spălați sub apă
curentă ...



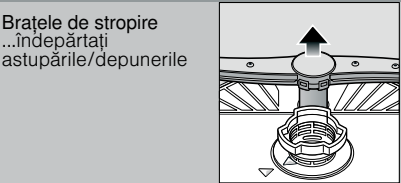
montați din nou ...



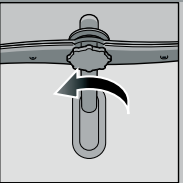
Înșurubați
sistemul de site
FIȚI ATENT
LA MARCAJ!

Curățarea pompei de evacuare

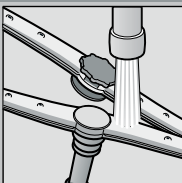
- Se trage ștecherul de rețea
- Îndepărtați sitele și scoateți apa
- Ridicați capacul (A)
- Verificați zona roții cu aripi,
să nu aibă corpuri străine
- Fixați capacul până se aude
un semnal acustic (B)
- Se montează sita



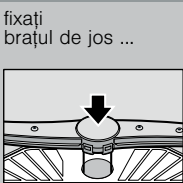
brațele de stropire
...îndepărtați
astupările/depunerile



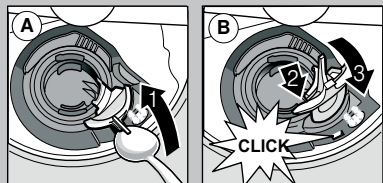
deșurubați brațul
de sus ...



curățați
duzele de stropire
sub apă curentă
(eventual
cu scobitori) ...



fixați
brațul de jos ...

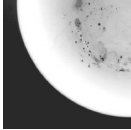


Remediarea de către dvs. a unor mici erori ...

... căci autoajutorarea se merită!

Recomandări suplimentare se găsesc în instrucțiunile de utilizare

Defecțiuni	Cauze posibile	Remediere
Indicatoarele E:32 / -00 și luminează	Armătura de alimentare este blocată sau calcifiată	- Deschiderea armăturii de alimentare. 1. Se deșurubează racordul de alimentare. 2. Se curăță sita din racordul de alimentare. 3. Când alimentarea cu apă este deschisă, debitul trebuie să fie de min. 10 l/min. În cazul unui debit mai redus se schimbă armătura de alimentare.
	 	Montarea furtunului de alimentare fără îndoituri.
	Alimentarea cu apă nu este racordată	Racordați alimentarea cu apă. (Racordul la sistemul de alimentare cu apă potabilă în instrucțiunile de utilizare).
Indicatorul E:92 / -40	Sita este murdară sau astupată	Curățarea sitelor (vezi mai sus).
Indicatoarele E:61 / -03 și luminează	Furtunul de scurgere este astupat sau îndoit	Așezați furtunul de scurgere fără îndoituri.
	Capacul pompei de evacuare nu este montat	Se montează capacul (vezi mai sus).
Indicatoarele E:61 / -02 și luminează	Pompa de evacuare blocată	Curățarea pompei de evacuare (vezi mai sus).
Indicatorul alte deficiențe E:xx / -xx luminează	Defecțiune tehnică a aparatului	- Se cheamă serviciul pentru clienți (se numește indicatorul deficienței). - Scoateți aparatul din priză.
Rest de apă în aparat	Programul nu s-a terminat încă	Închideți aparatul și conectați sau întrerupeți programul (vezi întreruperea programului).
Rugină pe tacâmuri	Tacâmurile nu sunt inoxidabile Lamele dure de cuțit sunt mai predispuse la rugină	Se vor folosi tacâmuri rezistente la spălătul cu mașina.
	Rugină de pe corpuri străine	Nu clătiți niciodată piese ruginite în aparat.

Defecțiuni	Cauze posibile	Remediere
Vasele nu sunt curate	Vasele sunt lipite unul de altul sau așezate unul peste altul	Se despart vasele, se evită apropierea lor.
Nisip sau rămășițe în formă grișată rămase pe vase	Prea puțin detergent Ați selectat un program inadecvat Duzele brațelor de pulverizare sunt înfundate Sitele prezintă impurități, nu sunt fixate ferm Brațele de pulverizare blocate	- Respectați datele producătorului (detergentului). - Selectați un program mai puternic. - Curățarea brațelor de pulverizare (vezi mai sus). - Curățarea sitelor (vezi mai sus). - Se așează vasele în așa fel, ca brațele de pulverizare să se poată roti liber.
		
Pete și dungi	Doza substanței de limpezire este prea mare / prea mică	- În cazul dungilor: se reduce doza. - La pete de apă sau de calcar se mărește doza.
Vasele nu sunt uscate	Soluție de clătire	- Se mărește doza. Schimbați produsul. - Folosiți soluție de clătire.
	Detergentul combinat utilizat are capacitate de uscure scăzută. Setarea aparatului	Activarea uscării intensive (în funcție de model).
Depuneri lăptoase pe vase (care se pot îndepărta)	Dedurizarea apei setată eronat; Lipsesc sărurile speciale	- Reglați corect instalația de dedurizare apă. - Completați cu săruri speciale.
Depuneri lăptoase, pahare vopsite/mate (care nu se pot îndepărta)	Paharele nu sunt rezistente la spălarea în mașină.	- Se folosesc pahare rezistente la spălătul cu mașina. - Se folosește detergent care protejează sticla.
Piese/vase din material plastic sunt decolorate	Prea puțin detergent Colorări datorate coloranților din alimente (sos de tomate)	- Respectați datele producătorului (detergentului). - Colorările nu constituie o problemă; ele se atenuează la următoarele spălări.

Anularea programului ...

Se apasă în timpul programului -tasta (Reset) cca. 4 sec.



Toate indicatoarele luminează,
apoi apare pe display "0:01"
După finalizarea programului apare "0:00"

Așezați vasele corect ...

Vasele rezistente la spălătul cu mașina (fără resturi de cenușă, ceară, unsoare, vopsea, etichete lipite; resturile mari de marmeladă, de produse lactate și preparate culinare se îndepărtează grosier) se aranjează conform instrucțiunilor de utilizare și se verifică dacă brațele de pulverizare se pot roti liber